

**LA MEDICINA TRADICIONAL EN LIMA  
METROPOLITANA**

**Hugo E. Delgado Sumar  
Serie: Apuntes de Medicina Tradicional N° 30  
Ayacucho, julio 1985.**



## SINDROMES CULTURALES VIGENTES EN ASENTAMIENTOS URBANO-MARGINALES DE LIMA MEROPOLITANA

### [1] Susto / Espanto (Mancharisqa):

#### Descripción:

La etiología del mal se encuentra en sorpresas e impresiones provocadas por elementos materiales (o materializados) vivos (o animados) y visibles (o perceptibles) que originan la “huída del ánimo” (ánimo, ánima, alma, ángel, espíritu o sombra) del individuo: caídas, encuentros sorpresivos, accidentes, persecuciones, fenómenos naturales y sobrenaturales, calamidades, entre otras muchas más, que se imbrican con el azar, la mala suerte, la “mala hora” o el “mal sitio”, además de las preocupaciones y los estados de ánimo.

#### Síntomas:

Pérdida de apetito, decaimiento general, adelgazamiento y debilidad, anemia y palidez, desordenes nerviosos, depresión, tristeza, irritabilidad, intranquilidad, nerviosismo y llanto; escalofrío, fiebre, náuseas, vómitos y diarreas; sueño sobresaltado, sudor, delirio y suspiros continuos; dolor de cabeza, tartamudeo temporal. En los casos de “espanto” suelen presentarse alucinaciones y delirio de persecución, acompañados de invalidez total o parcial.

#### [a] Wawa Mancharisqa: Susto en niños

##### Descripción:

Huida del “espíritu” producida por una caída fuerte en el suelo.

#### [b] Runa Mancharisqa: Susto en adultos

##### Descripción:

Perdida del “ánimo” por el encuentro sorpresivo con un espíritu maligno, al transitar lugares solitarios.

### [2] Wayra, Viento o Mal de Aire:

#### [a] “Agarrado” por el “mal aire” frío de las noches y las madrugadas.

##### Descripción:

“Agarrado” por (chocado con) el aire frío de las noches (Tuta wayra) o las madrugadas (Tutaraq wayra) al salir de un ambiente cerrado y caliente. Levantarse muy temprano y salir inmediatamente al aire; iniciar un viaje sin haber desayunado. Salir masticando cuando se está comiendo en un lugar abrigado.

La cólera es un factor agravante. También se produce cuando las personas sudan al estar trabajando en la chacra y se sacan el sombrero.

**Denominaciones:**

- Huayrascca o Wayrasqa
- Huayra hapisqa
- Aire o ayri

**Síntomas:**

Rigidez del cuello y en algunos casos, inmovilidad de alguna parte del cuerpo. Torceduras del rostro. Hemiplejía. El cuerpo tiembla y sienten frío y calor al mismo tiempo.

**[3] Qayqa**

Denominación genérica que agrupa un conjunto de síndromes culturales producidos por el contacto con cadáveres o con personas que están próximas a serlo. Es básicamente una forma de susto.

El Qayqa puede atacar de manera directa a adultos y niños de ambos sexos y a los niños, de manera proyectada, a través de la madre en gestación. A su vez el Qayqa puede ser producido por personas o difuntos, por almas demoníacas y por animales muertos.

**[a] Qayqa en niños, por acción de los difuntos.**

**Descripción:**

“Agarrado” por el aire de los muertos o viento de las almas en pena cuando son llevados por la madre a un entierro y ven al muerto. También cuando las almas ven la ropa de los bebés o cuando los niños miran a las personas que están próximas a morir.

**Denominaciones:**

- Qayqa
- Qhaiqasqa

### Síntomas:

Fuertes diarreas que provocan un rápido enflaquecimiento; diarreas verdes, fuertes cólicos y enflaquecimiento; en ambos casos algunas veces puede producir la muerte.

### [b] Qayqa en adultos, por acción de los difuntos.

#### Descripción:

“Agarrado” por el aire de los muertos o el viento de las almas en pena cuando ven repentinamente un muerto tirado en el campo, en los cerros u otro lugar; cuando ayudan a desvestir y vestir a los muertos o participan en una autopsia; por asistir a los velorios sin tomar precauciones; por salir a altas horas de la noche fuera de la casa y «chocar» con el “mal aliento” de los muertos.

#### Denominaciones:

- Qayqa
- Aya qaiqa
- Qhaiqasqa o Khayqasqa<sup>1</sup>

#### Síntomas:

Vómitos, pérdida de conocimiento, dolores de estómago y diarreas.

### [4] Mal de ojo u ojeo:

El agente causal es la mirada -intensa y profunda-, que ejerce una deidad, un espíritu, un animal o una persona, sobre un niño, un adulto, una planta o un animal, “proyectando” el carácter bien o mal intencionado que motiva la admiración y el cariño o la envidia y el celo.

El Ojeo provocado por las personas, a diferencia del provocado por otros agentes causales, puede manifestarse afectando todo el cuerpo o sólo una parte de él; convirtiéndose la cabeza, los ojos y la boca, en las partes más vulnerables.

### [a] Causado a los niños y adultos por las Personas.

#### Descripción:

Es producido, en niños y adultos, por la mirada fuerte o nociva de una persona, motivado por la envidia de los parientes.

---

<sup>1</sup> En el quechua cusqueño, Kkhaykka significa “vértigo o malestar causado por aspirar en un ambiente que rodea a un cadáver, manifestado por dolores de cabeza, vómitos, descomposición del estómago, etc. El malestar ocasionado de este modo suele tenerse como signo de que aquél a quien le pasa tal cosa ha de ser el que va a morir tras el difunto”.

**Denominaciones:**

- Mal de ojo

**Síntomas:**

Náuseas, vómitos, diarreas, fiebres, pérdida de peso, insomnio y depresión.

**[b] Causado a los niños, los animales y plantas domésticas por las Personas.**

**Descripción:**

Producido por la mirada nociva de una persona que actúa por mala fe o intencionalmente, afectando a los niños, los animales y las plantas domésticas.

**Denominaciones:**

- Ojeo, Mal de Ojos por mala fe

**Síntomas:**

En los niños, llanto incontenible, dolores estomacales y bostezo continuo; en los animales, diarreas, fiebre y falta de apetito que puede conducir a la muerte; en las plantas, improductividad o marchitez.

**[5] Antojo:**

El Antojo, constituye un síndrome que afecta a hombres, mujeres y niños, pero principalmente a las madres embarazadas. Se manifiesta siempre por el deseo insatisfecho de algo.

[a] El Antojo en Madres embarazadas.

**Descripción:**

Deseos de comer algo, especialmente golosinas.

**Denominaciones:**

- Antojo

**Consecuencias de la insatisfacción:**

Hemorragias, vómitos y aún el aborto; consecuentemente pueden provocar daños imprevisibles al feto.

## [6] Daño:

El término “Daño” constituye una denominación genérica que expresa, a un mismo tiempo, la acción maléfica que ejerce una persona sobre otra o sobre sus bienes y el resultado de dicha acción, traducida en una determinada carencia, desgracia, dolencia o enfermedad.

Como acción, da cuenta de la intervención de un brujo, hechicero o malero que actúa por encargo; como resultado, implica la presencia de trastornos de carácter orgánico y psíquico en la persona afectada y trastornos sociales en su entorno.

### Tipología:

El “daño” provocado por la boca

El “daño” provocado por el aire

El “daño” provocado por hechizos

### **Consecuencias del daño:**

#### **1. Nivel orgánico.**

Provocar dolores, enfermedades o deformaciones o la pérdida de alguna capacidad.

Provocar la muerte.

#### **2. Nivel psicológico.**

Provocar la pérdida de la razón o cambios drásticos en la personalidad y el comportamiento (embriaguez, drogadicción, prostitución).

#### **3. Nivel social.**

Provocar deterioro en las relaciones interpersonales.

Provocar pérdidas de trabajo, bienes, empobrecimiento.

Provocar ruptura de los cuadros familiares (alejamiento, distanciamiento, divorcio).

#### **4. Otros**

Provocar mala suerte, infortunio, (saladera).

Provocar sentimientos (“amor”).

## [7] Chucaque:

### Descripción:

Disturbios cuyo origen es un intenso sentimiento de vergüenza, por haber pasado circunstancias que le provocan un sentimiento de culpabilidad.

### Síntomas:

Fiebres, cefaleas, anorexia, polidipsia, delgadez.